

表格丁(ii)
FORM D (ii)

2. 閣下曾否在香港或其他地方被宣布為破產人？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been declared a bankrupt?

有
Yes

無
No

3. 曾否有破產呈請書在香港或其他地方送達閣下，而結果閣下並未因此被宣布破產？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been served with a bankruptcy petition which did not result in your being declared bankrupt?

有
Yes

無
No

4. 閣下曾否有在香港或其他地方成為債務償還安排的一方，或與債權人訂立任何形式的債務重整協議？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been a party to a scheme of arrangement or entered into any form of composition with your creditors?

有
Yes

無
No

本人聲明：盡本人所知所信，本人在本申報書提供的所有資料，均屬真實正確。

I declare that all information given by me in this form is true and correct to the best of my knowledge and belief.

簽署

Signature: _____

簽署人姓名

Name of Signatory: _____

職位

Capacity: _____

日期

Date: _____

* 如有需要，請影印本表以供使用。

Please make photocopy(ies) for additional use.

註：

Note:

根據《罪犯自新條例》(第 297 章)，申請人在下列情況下**無須**申報：

1. (a) 在香港被定罪，但並未因此被判處監禁超過 3 個月或罰款超過\$10,000；
(b) 在此以前不曾在香港被定罪；及
(c) 經過 3 年時間並未在香港再被定罪。

3 年時間由所述罪行被判刑的當日起計算。

或

2. 根據《定額罰款(交通違例事項)條例》(第 237 章)、《定額罰款(刑事訴訟)條例》(第 240 章) 或《定額罰款(公眾地方潔淨罪行)條例》(第 570 章) 繳付或被命令繳付定額罰款或任何附加罰款。

Under the Rehabilitation of Offenders Ordinance (Cap. 297), an applicant is **NOT** required to make any declaration if:-

1. (a) he/she has been convicted in Hong Kong of an offence in respect of which he/she was not sentenced to imprisonment exceeding 3 months or to a fine exceeding \$10,000;
(b) he/she has not been convicted in Hong Kong on any earlier day of an offence; and
(c) a period of 3 years has elapsed without that individual being again convicted in Hong Kong of an offence.

The period of 3 years shall be reckoned from the date on which the person concerned was sentenced for the offence convicted.

Or,

2. he/she pays or is ordered to pay a fixed penalty, or any additional penalty, under the Fixed Penalty (Traffic Contraventions) Ordinance (Cap. 237), the Fixed Penalty (Criminal Proceedings) Ordinance (Cap. 240) or the Fixed Penalty (Public Cleanliness Offences) Ordinance (Cap. 570).